

# L'ÉCHO D'ALGER

Le plus fort tirage de l'Afrique du Nord

Directeur général : Alain de SERIGNY

20, rue de la Liberté

— Trois éditions quotidiennes —

15 FRANCS

Téléphone : 373-80 à 85

DIMANCHES  
LUNDI

3-4

Jun

1956

45<sup>e</sup> Année  
16.170

## DECEMBRE 1959

# L'ÉCHO D'ALGER

*Le plus fort tirage de l'Afrique du Nord*

PUBLICITE  
à  
TAM-  
PUBLICITE  
1, avenue  
Posteur  
Alger

Tél. 64-66-85  
à 64-66-87

C.C.P. 144-19

ALGER, 20, rue de la Liberté. Tél. 63-73-80 à 85 - PARIS, 8, place de la Madeleine - C.C.P. 19-25 Alger

**JEAN PHILIPPE**  
 Directeur de la Rédaction de  
**VITENHUM**  
**Bayard**

## L'ÉCHO D'ALGER

35 Francs - 1000 exemplaires - 1000 exemplaires - 1000 exemplaires

Christoffe  
 TAUREL  
 Directeur de la Rédaction de  
 Cabreaux  
 Directeur de la Rédaction de  
 Taurel

La grève algérienne devant l'ONU. Américains et Anglais soutiennent fermement la thèse française. Ils s'opposent au vote de toute résolution défavorable. PAGE 2

### Le barrage de Malpasset a cédé cette nuit dans le Var

**Des centaines de morts?**  
 50 millions de m<sup>3</sup> d'eau déferlent sur Fréjus  
 Des bâtiments rasés  
 Des fermes englouties  
 "C'est affreux, tout est sous les eaux. Nous entendons des cris désolés"  
**Panique également à Saint-Raphaël**

### La célébration du cinquantenaire de l'Université d'Alger endeuillée par deux attentats

**DEUX OBUS PIÉGÉS explosent devant l'entrée des Facultés**  
**UN MORT**  
 l'élève F.A. CHODDUC  
**HUIT BLESSÉS**



### GRÈVE DES FONCTIONNAIRES

services municipaux, P.T.T. pompes funèbres, transports aériens particulièrement touchés

100 savants français et étrangers aux manifestations du cinquantenaire de l'Université

### Le deuil des étudiants



### "Appel à l'union de tous les patriotes"

lance le comité d'entente des mouvements nationaux  
 "Unis, nous représenterons une force telle que personne ne pourra séparer l'Algérie du patrimoine national"

### Dans le bassin méditerranéen BILAN DE LA TEMPÊTE: 60 morts - des milliards de dégâts

Les routes des Alpes coupées

### Un avion s'engloutit dans les flots déchainés au large de Bougie

4 passagers dont 1 bébé périssent noyés  
 Le pilote repêché

### UN VÉHICULE MILITAIRE mitraillé à 6 km. d'Abbo

Quatre gardes M. A. Flament assassinés  
 M<sup>me</sup> Flament son épouse a été enlevée

LA NATIONALE CAISSE ENREGISTREUSE a présenté hier à Alger une machine électronique



4 MORTS  
 Une jeep saute sur une mine près de Chateaubou du Rhumel  
 4 MORTS



M. H. MORIS prend contact officiellement avec l'Algérie

**BON NOËL**  
 aux petits et aux grands

## L'ÉCHO D'ALGER

35 Francs - 1000 exemplaires - 1000 exemplaires - 1000 exemplaires

**BIELLE**  
 avec un double en Jumeau Noël et une interview nouvelle année



### ODIEUX ATTENTAT A ALGER A LA VEILLE DE NOËL

Une auto piégée avec un obus de 105 explose rue d'Isly parmi la foule: deux des 40 blessés ont succombé  
**M. BELLA HOCINE** enseignant à la R.S.T.A. et une fillette de 7 ans la petite Marie-Claire GAEDTE-TROUSSARD



### NOTRE ESPÉRANCE...

Nous sommes en Algérie... nous sommes en Algérie... nous sommes en Algérie...

### L'ASSEMBLÉE OUVRE LA VOIE A LA COOPÉRATION SCOLAIRE DANS LE PAYS

Pas de successeur à M. Bouilloche avant le passage du texte au Sénat



### Depuis saint François d'Assise: la crèche



Brilliant "platoon" de 36 chasseurs au Sahara... Jean NOHAIN et 1.200 pétroliers ont vécu à Hassi-Messaoud leur véritable conte de Noël



M. Delouvrier a adressé ses vœux à l'armée d'Algérie

# Alger politique

En présence de M. Richardet et des édiles du 2<sup>e</sup> arrondissement  
**225 familles ont quitté**  
 les bidonvilles pour s'installer  
 dans les nouveaux logements  
 de la cité Dar-el-Kef

La rencontre était jouée  
 au profit de "Fréjus"  
**28 millions recueillis**

En présence de M. Richardet et des édiles du 2<sup>e</sup> arrondissement  
**225 familles ont quitté**  
 les bidonvilles pour s'installer  
 dans les nouveaux logements

Au cours d'une prise d'armes caserne d'Orléans  
**Le général Massu a décoré**  
**de la croix de la valeur militaire**  
**quatre policiers et cinq membres**  
**du Dispositif de protection urbaine**



publiée par une agence de publicité

SOUS LA PRESIDENCE DE Mme GODARD

**Le Comité de solidarité**  
**féminine de la Casbah**  
**a fêté son arbre de Noël**



SEEV-REPER

Photo souvenir de la Fête de Noël C.S.F. de la Casbah

INFORMATION PAGE 141



Le général Massu félicite les récompensés. De gauche à droite : MM. Boudjem, Fekou, Bra, Yagou, Moudou, Jemou, Ghar, Feraoui, Prud'homme

HIER, AU STADE LECLERC  
**Record d'affluence**  
 au concours de l'"ECHO"  
 des ballonnets Philips



## PREMIÈRE OFFENSIVE SÉRIEUSE du mauvais temps en Méditerranée

*La tempête a surtout affecté le littoral nord-africain  
 et les Baléares*

Le vent a soufflé  
 à 160 km.-h. sur Ténès  
 et à 90 km.-h. sur Alger  
**DÉGATS IMPORTANTS**  
**A LA MADRAGUE**  
**A ORAN, un car**  
**jeté contre un pylône**  
**21 personnes blessées**

(Lire nos informations en page 12)



e sa tournée postale  
 DE BOUVIERS



de la cité Dar-el-Kef

Un bull-dozer a rasé hier  
 les anciens gourbis

LA municipalité vient de raser le site légendaire à Dar-el-Kef, un des plus beaux quartiers de la ville, et est allé installer hier des 200 familles qui se trouvaient en bidonville.

Quant à l'ancien site, il sera rasé par le bull-dozer qui a commencé hier à démolir les anciens gourbis. Les débris seront évacués dans les bidonvilles de la Casbah. Les débris seront évacués dans les bidonvilles de la Casbah.

Dar-el-Kef. Les débris sont évacués par le bull-dozer. Les débris seront évacués dans les bidonvilles de la Casbah.



## Vent et pluie balayent l'Algérois depuis 24 heures

- Importants dégâts à La Madrague
- Cultures maraichères compromises

Vitesse du vent : 90 km./h. à Alger  
 record à Ténès avec 160 km./h.

DIMANCHE 8 H. 30, STADE LECLERC  
**CONCOURS DE BALLONNETS PHILIPS**  
 organisé par l'"ECHO d'Alger"





# A TRAVERS ALGER

**LA MOTOCYCLETTE « Puch »**, stationnée boulevard Marcel-Duclos, a pris soudainement des ailes. Son propriétaire, M. René Chaillet, de Bouzaréa, estime le vol à 140.000 fr.

**UN CYCLOMOTEUR**, laissé en stationnement boulevard de la République, a disparu dans l'après-midi du 30 novembre. M. Liés Belkacem, son propriétaire, a porté plainte.

**UNE MACHINE A COUDRE**, une marmite, une balance, des vêtements (assez d'objets pour se monter un ménage) ont été dérobés dans un camion, rue Randon. M. Ouef Amar, la victime de ce vol, a porté plainte.

## ASSOCIATION MUSICALE ARTISTIQUE ET SPORTIVE DU CHAMP-DE-MANŒUVRE

Lundi, 14 décembre, théâtre adultes à 19 h. Mardi, 15 décembre, gymnastique pour les garçons. Mercredi, 16, répétition pour la fanfare, tambours, clairons à 19 h. élèves clairon et tambours.  
Jeudi 17, petits cyclistes dans la cour pour manœuvrer ; à 16 h., gymnastique pour les fillettes. Grand et petit théâtre à 19 h., chant, comédie, diction. Pianiste Mme Beaudoin. Vendredi 18, répétition générale pour la fanfare à 19 h., élèves clairons et tambours. Dimanche 20, gymnastique à 10 h. du matin pour fillettes et garçons.  
P.S. — Dimanche 13, à 14 h. 45, concert pour le grand théâtre, tous les éléments doivent se trouver à la salle à 14 h., ainsi que les fillettes et garçons pour mouvements d'ensemble.

1943.  
M. Berru, représentant local d'un Puch dans le Centre algérien, s'est vu voler son Puch dans les environs de Bouzaréa dans l'après-midi du 30 novembre.  
M. René Chaillet, propriétaire de ce Puch, a porté plainte à la Gendarmerie.  
M. Liés Belkacem, propriétaire d'un cyclomoteur Puch, a porté plainte à la Gendarmerie.  
M. Ouef Amar, propriétaire d'une machine à coudre, d'une marmite, d'une balance, d'un jeu d'instruments de musique, a porté plainte à la Gendarmerie.



## Aujourd'hui les "métallos" fêtent leur patron, saint Eloi

La F.A.M.P.A. a déjà commencé les festivités

Le Saint-Eloi, leur patron, est le patron des ouvriers métallurgistes. C'est pourquoi, à l'occasion de son anniversaire, la F.A.M.P.A. a organisé une grande fête de nuit, le samedi 13 décembre, à l'Hotel de Ville. Cette fête a été présidée par le maire de la ville, M. Albert Bayet, entouré de ses adjoints, de ses conseillers municipaux et de représentants de la presse et de la radio. Les festivités ont commencé à 8 heures du soir et se sont poursuivies jusqu'à minuit. Les danseurs ont été très nombreux et ont fait de cette soirée une véritable fête de nuit. Les organisateurs de cette fête ont été très satisfaits et ont remercié le maire de la ville pour son accueil et son soutien.

## L'ELAN DE BAB-EL-OUED a célébré avec faste la Sainte-Cécile



Une vue de la salle d'honneur où l'on a célébré la Sainte-Cécile. Les organisateurs de cette fête ont été très satisfaits et ont remercié le maire de la ville pour son accueil et son soutien.

## 3e Arrt

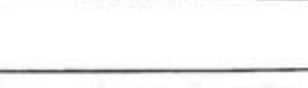
**Naissances.** — Rabier Robert, Hochede Pierre, Cervino Marie-Claude, Roidot François, Martinez Sophie, Vagh Hélène, Boucher Philippe, Revocat Pierre, D'Uva Pascal, Salas Jean-Louis, Castiglia Jean-Philippe, Mella Roselyne, Douai Saïd, Guemlia Fatma, Nechadi Rachid, Berbach Mohammed.  
**Mariages.** — Bosch Alexandre, Alger, rue Eugène-Deshayes et Segul Christiane, Alger, cité des Fonctionnaires, rue Larbonne ; Mardagne Jean, en garnison, S.P. 26.449, domicilié à Stenay (Meuse) et Frère Ghislaine, Balan (Ardennes), place de la Mairie.

## PROBLÈMES MUNICIPAUX

### Le quartier du Ruisseau sera-t-il doté rapidement d'un marché "parisien" ?

## QUATRE FAMILLES ONT REÇU HIER LES PRIX NESTLE

Les quatre gagnants de la loterie Nestlé ont été reçus hier à l'Hôtel de Ville par M. Albert Bayet, maire de la ville, entouré de ses adjoints. Les gagnants ont été félicités pour leur victoire et ont reçu leurs prix respectifs. Les gagnants sont : M. et Mme X..., M. et Mme Y..., M. et Mme Z..., et M. et Mme V... Les organisateurs de cette loterie ont été très satisfaits et ont remercié Nestlé pour son soutien et son accueil.



## LES JEUNES MALADES ONT « FUME LE CALUMET DE LA PAIX »



Les jeunes malades ont été reçus hier à l'Hôtel de Ville par M. Albert Bayet, maire de la ville, entouré de ses adjoints. Les jeunes malades ont été félicités pour leur victoire et ont reçu leurs prix respectifs. Les gagnants sont : M. et Mme X..., M. et Mme Y..., M. et Mme Z..., et M. et Mme V... Les organisateurs de cette loterie ont été très satisfaits et ont remercié Nestlé pour son soutien et son accueil.

## Le conseil municipal vote le transfert du cynodrome d'El-Biar à Maison-Carrée

Le conseil municipal de la ville d'Alger a voté hier le transfert du cynodrome d'El-Biar à Maison-Carrée. Cette décision a été prise à l'unanimité par les membres du conseil municipal. Le conseil municipal a également décidé de construire un nouveau cynodrome à Maison-Carrée. Les travaux de construction commenceront dès que possible.

# De tout un peu

## LES COLLECTIONS TOUREG DU MUSEE DU BARDO

Nous avons signalé hier la publication par le musée d'ethnographie et de préhistoire du Bardo d'un très bel album contenant la reproduction photographique légendée de nombreux objets touareg de la collection. Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur le fait que, contrairement à nos indications, l'ouvrage n'est pas en vente au musée du Bardo ou à la sous-direction des Beaux-Arts de la Délégation générale, mais dans les librairies d'Alger, la diffusion en étant assurée par la librairie Flammarion.

## UN NEUTRE ECRIT...

Extrait de la brochure « Des maires européens témoignent de ce qu'ils ont vu » cette appréciation du docteur Heusdens, bourgmestre de Vlaardingen (Pays-Bas) :

« En ce qui concerne l'émancipation de la femme musulmane, j'ai eu l'occasion pendant mon séjour de m'entretenir très longuement avec une femme qui a été élue maire adjoint de sa ville. Je dis bien ville et non village puisque la population est de près de 30.000 habitants. Au cours de cet entretien j'ai pu me rendre compte combien cette femme s'occupait de l'administration de sa commune et était au courant de la gestion municipale.

Nombreuses sont les femmes musulmanes qui ont délibérément opté pour l'Algérie moderne, qui vont à l'Université, à la Faculté, qui apprennent un métier. Je crois que ce sont elles qui donneront à l'Algérie son vrai visage en formant et en éduquant les hommes de demain. »

## AU CONSERVATOIRE DE PARIS

Notre jeune concitoyen de 19 ans, Paul Capolongo, qui avait été admis avec succès au Conservatoire national de Paris dans la classe de direction d'orchestre du maître Louis Fourester, vient d'être reçu à celle de composition du maître Henri Challan.

Ce nouveau succès confirme les aptitudes de Paul Capolongo et les études sérieuses qu'il avait accomplies au Conservatoire municipal d'Alger.

## LA « MARSEILLAISE »

Un groupe de soldats nous a envoyé il y a quelques jours cette protestation : « Il y a quelques semaines, mes camarades et moi, en service en Afrique du Nord, avons été profondément émus d'entendre — en radio — la « Marseillaise » en swing !

Nous ne pouvons comprendre, nous qui défendons nos couleurs en Algérie, que cet hymne national — pour qui nous savons mourir — puisse se transformer en air de danse.

Oublie-t-on les dizaines de millions de soldats morts en chantant cet hymne ?

Il faut que cela cesse ! »

Nous avons déjà exprimé notre indignation sur cette audace sacrilège qui de l'hymne de Rouget de l'Isle a fait un air de dancing. Nous supposons que les autorités allaient réagir.

Nous avions accordé un trop large crédit à leur vigilance.

## LETTRE AU PERE NOEL

Le jeune Joël P., 7 ans, 15, rue Guépratte, nous adresse cette lettre dont nous respectons le style et l'orthographe : Alger, 24-11-1959.

Cher père Noël,

Je suis Joël, père Noël, je suis sage un peu, je voudrais un train électrique, un vélo et une petite moto toute petite ma petite sœur ans 6 veut une chambre à coucher, une salle à manger et une belle poupée bretonne pour mettre dedans 23 ans ma grande sœur un gentil papa avec beaucoup de sous et gentil - tous nous t'embrassons bien fort et merci.

rue Guépratte, Alger.  
Joël P.

tu dis pas mon nom

Cette lettre ne manquera pas de retentir l'attention du père Noël qui est certainement un lecteur de l'« Echo d'Alger ».

## LE LAISSER-ALLER

Nous l'avons déjà dit. Ce qui est triste c'est d'être obligé de le redire. Le chemin qui s'amorce sur la route de Sidi-Ferruch et qui mène aux viviers est dans un état déplorable. Ce ne sont que bosses et ornières. Banc d'essai pour mesurer la résistance des amortisseurs.

Cependant, ce chemin est emprunté chaque jour et surtout le dimanche par des centaines d'Algérois et de touristes. Quelle impression produit-il sur nos visiteurs ? Mauvaise publicité.

A l'heure où l'on parle de faire de grandes choses en Algérie on devrait bien de ne pas négliger les petites.

Chacun le sait : il fallait au Minotaure, dans son labyrinthe crétois un tribut renouvelé de jeunes Athéniens, pour apaiser son humeur. Le Minotaure, ce monstre, était implacable autant qu'exigeant.

Aujourd'hui, moderne Minotaure, la « zone bleue » exige aussi son tribut : il lui faut la mobilisation quasi-exclusive dans le labyrinthe des sens uniques et interdits d'Alger, des agents de la circulation... et des autres (c'est-à-dire de paisibles gardiens de squares et jardins publics, par exemple...) pour les promouvoir « agents du disque » ! Exclusion !

On voit donc ces « rebatteurs disquaires » accomplir des rondes assidues le long des trottoirs « zone bleue », parmi le flot circulant des infractions renouvelées mais impunies, — on ne sait grâce à quel charme antique, — et recueillir leurs par heures, la preuve de procès-verbaux indispensables à leur maître insatiable !

Malédiction ! pendant ce temps. In

## PASSAGES CLOUTÉ

Les autorités responsables qui s'attaquent avec tant de bonne volonté mais pas toujours avec bonheur au problème du stationnement à Alger semblent avoir quelque peu négligé un autre aspect du problème de la circulation il s'agit de l'aménagement de passages cloutés.

Qu'a-t-on fait rue Michelet ?

Rien ou presque rien. On s'est contenté, à hauteur de la rue Bourlon, de répandre sur le pavé une légère couche de bitume, sans penser un seul instant que ce « couloir » était invisible pour les automobilistes qui dévalent à 60 ou 70 kilomètres à l'heure la rue Michelet.

Qu'attend-on pour faire apposer ces larges bandes jaunes ? Qu'attend-on pour réglementer la vitesse en pleine

## PARLONS EMPRUNT

Pour autant qu'on le sache, M. Pinay est résolument hostile au lancement, au printemps, d'un grand emprunt national. « Ni impôt nouveau, ni emprunt », voilà sa formule.

Sans doute estime-t-il que les 750 milliards souscrits durant l'année en cours, au compte des grands services d'Etat, des collectivités, des entreprises nationalisées et privées représentent une ponction appréciable sur l'épargne publique.

« Réserve » accrue par la masse qu'accuse la large majoration des dépôts dans les caisses d'épargne et l'acquisition des valeurs d'Etat. L'assainissement financier s'inscrit selon une courbe impressionnante : 400 milliards en or et devises rapatriés depuis dix mois, les réserves de l'Etat atteignant maintenant deux milliards de dollars, soit mille milliards de francs.

« Depuis deux semaines France V réserve à ses auditeurs, le mercredi soir, une manière de récital littéraire. La semaine passée l'animateur présentait un écrivain contemporain dont les œuvres qualifiées de scandaleuses sont d'autant plus nocives que le talent de cet auteur est indéniable.

Le producteur de l'émission, cultivant le paradoxe avec beaucoup d'aisance amicale, qualifia l'auteur de « moraliste ».

On croit rêver !

Hier ce fut autre chose. Le même producteur présentait cette fois un écrivain femme.

Cette dame, avec complaisance, donna les petites et subtiles recettes de ces essais psychologiques, conscients ou subconscients, au choix !

Le point culminant de cette émission fut sans conteste le passage au sujet d'un plat de carottes râpées, d'un raviolier et d'un légume argentassou que devait, d'après l'auteur et le producteur, révéler d'une manière bouleversante les réactions du subconscient de certains des acteurs de la dame écrivain.

## SON ET LUMIERE A ALGER

Nous recevons cette lettre de M. J. L. :

« Au moment où vont être votés les budgets de 1960 de la ville d'Alger et du conseil général, ne s'élèvera-t-il aucune voix pour demander la création à Alger d'un spectacle « Son et Lumière » ainsi qu'Oran en a donné l'exemple ?

Nul n'ignore, en effet, par qui a été financé la nocturne féerique présentée cet été à Mers-el-Kébir : uniquement par les municipalités d'Oran et de Mers-el-Kébir et le conseil général d'Oran.

Qu'en pense le Grand-Alger ? Nous dirons à notre correspondant que, jusqu'à ce jour, nos assemblées, tant départementales que communales, ont eu pour premier souci le prestige d'Alger.

Nous ne pouvons supposer que cette tradition soit perdue.

## LE LAISSER-ALLER

Nous l'avons déjà dit. Ce qui est triste c'est d'être obligé de le redire. Le chemin qui s'amorce sur la route de Sidi-Ferruch et qui mène aux viviers est dans un état déplorable. Ce ne sont que bosses et ornières. Banc d'essai pour mesurer la résistance des amortisseurs.

Cependant, ce chemin est emprunté chaque jour et surtout le dimanche par des centaines d'Algérois et de touristes. Quelle impression produit-il sur nos visiteurs ? Mauvaise publicité.

A l'heure où l'on parle de faire de grandes choses en Algérie on devrait bien de ne pas négliger les petites.

# ALGER

91 y a 90 ans

Hier ont eu lieu à Alger, au Régent Cinéma, les débuts du cinéma sonore devant une salle comble. Une série de petites bandes consacrées à des numéros de music-hall ont été projetées. Le public s'est montré enchanté du spectacle.

Le Conseil municipal de Beni-Merced a pris un arrêté aux termes duquel les voitures automobiles traversant l'agglomération ne doivent pas dépasser la vitesse de 15 km. à l'heure.

A Alger, la sous-commission de lutte contre la vie chère a examiné la problème du poisson. M. Di Pizzo, représentant des amateurs et mandataires, et les représentants des consommateurs, ont longuement discuté sur le séjour en glacière du poisson, qui atteindrait, selon certains, jusqu'à sept jours.

Un nouvel immeuble menaçant ruine, de la rue des Consuls, a dû être évacué hier par ses locataires. Ceux-ci ont été recasés provisoirement dans les barraquements de fortune du Champ-de-Manœuvre.

Le Conseil municipal d'Alger, évoquant la question des immeubles vétustes, demande la remise provisoire par l'autorité militaire, des casernements désaffectés pour y reloger les sinistrés.

Les T.M.S. qui desservent la ligne « Place du Gouvernement - rue Rovigo - El-Biar », ont fait l'achat d'une nouvelle motrice de 21 places, construites aux ateliers de Châteauneuf.

La presse algéroise signale que certains hôteliers ont déjà augmenté leurs prix de 25 pour 100 en prévision de l'afflux de touristes que doit provoquer le « Centenaire ».

Le Splendid-Casino du boulevard Carnot s'est lancé dans une « saison d'opérette » qui obtient un gros succès. Au programme, ce soir : « Je n'ose pas ».

L'Opéra donne, de son côté, « Le Roi d'Ys », de Lalo.

La presse algéroise rend compte des premiers résultats de la mise en service du nouvel émetteur radiophonique des Eucalyptus. Les résultats sont excellents et de nombreuses lettres de correspondants étrangers qualifient Radio-Alger de « meilleur poste français ».

La Commission municipale pour la lutte contre la vie chère s'est réunie. Elle a approuvé la transformation du marché de la Lyre en Halles centrales. Retenons parmi les opinions émises celle-ci : « On paye plus cher parce que l'on ne marchandé plus ».

Dans le but de relancer la culture du ver à soie en Algérie, des distributions gratuites de plants de mûriers et de cocons seront effectuées par les services agricoles.

Une affaire de traite des blanches a été découverte à Belcourt. Un triste individu essayait d'entraîner de jeunes ouvrières en leur promettant de leur faire faire... du cinéma.

Un arrêté municipal de la commune de Boufarik interdit aux poids lourds de traverser l'agglomération à plus de huit kms à l'heure. **OTRENTE.**

A partir d'aujourd'hui, la durée des émissions de Radio-Alger sera prolongée d'un quart d'heure. Elles débuteront à 20 heures 30 pour se terminer à 22 h. 30.

L'Académie française a rendu un hommage solennel à l'historien algérien Stéphane Gsell à qui elle remis son prix décennal.

Parmi les créations que nous vaudra le centenaire de l'Algérie, notons celle du musée des Beaux Arts, qui sera édifié près du Jardin d'Essoi.

Une rocambolesque histoire vient de se produire à Alger. Une paroissienne d'une église du centre de la ville avait commandé un christ monumental à un statuaire de Toulouse pour décorer ce sanctuaire. A la suite d'une confusion regrettable, ce fut un cercueil qui fut amené, et ouvert, dans la sacristie ; le parquel a ouvert une information. Mais il semble que la précipitation de la donatrice, qui se trompa de colis au débarcadère, soit à l'origine de ce viol de sépulture inattendu.

Alger s'apprête à célébrer le 1<sup>er</sup> janvier 1930 sous le double signe du centenaire de l'Algérie... et de Clemenceau. Cette date a été en effet retenue pour rendre un solennel hommage à l'homme d'Etat disparu.

Un hommage public a été rendu, salle Pleyel, au compositeur aveugle algérois, François Bourriello. De nombreux artistes ont interprété ses œuvres, dont le pianiste compositeur Jean Clergue.

Un macabre suicide a marqué la journée de Noël à Alger. Les employés de la gare de l'Agha ont découvert, pendu dans un wagon, un homme d'une cinquantaine d'années. La police enquête.

D'autre part, un groupe de consommateurs trop abreuvés a provoqué hier soir une rixe dans le restaurant Babigne, rue de Lyon. Résultat, un mort, tué d'une balle dans la tête.

La déconvenue essuyée par les Algérois après la fixation en Oranie du terminus du transsaharien, provoque une discussion sur la vitesse moyenne des chemins de fer algériens. Celle-ci est actuellement de 42 km. à l'heure, mais on pense pouvoir la porter à 60 km. à l'heure.

Quatre « explications » au revolver se sont produites, la nuit dernière, dans différents quartiers de la ville. On ne déplore que des blessés.

Les liaisons aériennes par hydravion postal seront désormais quotidiennes dans les deux sens, entre Alger et Marseille, sauf le lundi.

Un nouveau paquebot, le « Sidi-bel-Abbès », armé par la S.C.T.M., entrera en service le 8 janvier. Il doublera le « Gouverneur-Général-Laferrrière ».

# Alger Banlieue

A hauteur du carrefour Doyard

**Camionette**  
contre "Dodge"  
sur la R.N. 5

**Deux morts**  
**six blessés**

MAISON-CARRÉE (d.n.c.p.). — Hier, vers 8 h. 30, sur la R.N. 5, à hauteur du carrefour Doyard, une camionnette 403 Peugeot de la C.G.E.E., se dirigeant sur Maison-Blanche, est entrée en collision avec un « Dodge » militaire venant en sens inverse.



**HUSSEIN-DEY**

**ROYAL** Le plus sensationnel hold-up de diamants pendant l'occupat. « OPERATION AMSTERDAM »

**AMBULANCES EXPRESS**  
Jour et nuit. Tél. 720-22

**PHARMACIE DE SERVICE SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 DECEMBRE.** — Martineu, 96, rue de Constantine, tél. 713-74.

**MEDICIN DE GARDE DIMANCHE 6 DECEMBRE.** — Dr Butter, rue de la Paix, tél. 711-67.

**CINEMA MODERNE.** — Sam. 15 h., 21 h., dim. 14 h., 17 h., 21 h. : « Opération Amsterdam ».

**CINEMA ETOILE.** — Sam. 15 h., 21 h., dim. 14 h., 17 h., 21 h. : « 3° Bureau contre inconnu ».

**CINEMA MODERNE.** — Sam. 15 h., 21 h., dim. 14 h., 17 h., 21 h. : « Strip-girl », interdit aux moins de 18 ans.

**Le conseil municipal vote le transfert du cynodrome d'El-Biar à Maison-Carrée**

**Matinée récréative à la S.A.U. de Bouzaréa pour 600 enfants nécessiteux du centre**

## GUYOTVILLE

**MEDICIN DE SERVICE.** — Dimanche 13 décembre : Dr Cherqui.

**PHARMACIE DE GARDE.** — Samedi 12 : Richard, Dimanche 13 : Long Depaquit.

**LA VIE RELIGIEUSE.** — A la paroisse. — Dimanche, messes à 8 h. et 10 h.

**CERCLE SAINT-ROCH.** — Samedi, à partir de 16 h., salle du cercle : jeux et réunion générale, Dimanche, messe à 8 h.



**COUPS ET BLESSURES.** — M. Ali Ouaguelouni, 19 ans, demeurant chemin Aïn-Zeboudja à El-Biar, a été blessé au cours d'une rixe survenue à 18 heures, à hauteur du 60, Bd Gallieni, A Mustapha.

**EL-BIAR**



**CAP-CAXINE**

**VOLLEY-BALL.** — Pour la quatrième journée du championnat de division d'honneur l'équipe du P.A.C. enregistré face à celle du P.S.A. son troisième succès consécutif dans cette compétition. Face à une formation qui n'avait pour toutes armes que sa bonne volonté et son courage, nos jeunes joueurs triomphèrent facilement sans avoir dû s'employer à fond, comme l'indique le score très net de 3 sets à 0 acquis par 12-2, 12-0, 12-0.

Excellente séance d'entraînement pour le P.A.C. et bonne tenue d'ensemble.

**LA 5<sup>e</sup> PROMOTION (150 élèves) DU C.F.J.A. DE MAISON-CARRÉE BAPTISÉE "FRATERNISATION"**

**Un grand gala artistique et sportif s'est déroulé samedi après-midi au centre**

**Au port de Pointe-Pescade des filets de pêche sont sabotés à l'aide d'un acide : 450.000 francs de dégâts**

Au cours de la nuit de vendredi à samedi, des inconnus ont versé un produit acide sur des filets de pêche en nylon déposés au petit port de la Pointe-Pescade, les rendant inutilisables.

Le méfait a été commis au préjudice d'un patron pêcheur, M. Alphonse Di-Pizzo, 53 ans, domicilié 16, rue des Pèlerins, à Notre-Dame d'Afrique. Les dégâts, très importants, sont estimés à 500.000 francs.

Les services de la Sécurité urbaine ont ouvert une enquête.

**Matinée récréative à la S.A.U. de Bouzaréa pour 600 enfants nécessiteux du centre**

La salle des fêtes de Bouzaréa, Jonet Courtot, président des A.S.

LE COMITE DE QUARTIER DU CLOS-SALEMBIER demande aux services intéressés, qu'il soit si possible procédé à l'ouverture de la rue des Cyclamens donnant dans l'avenue Fromentin à hauteur du numéro 25. Un sens giratoire nécessaire au carrefour Fromentin-Zaoula permettant aux véhicules le contour de la borne lumineuse. Passages cloutés au carrefour Fromentin-Lauréent-Pichat et Zaoula-avenue Expéditionnaire. Goudronner les nombreuses rues de notre grande cité Ibnou-Zehri, Giroflées et la continuité de ses escaliers, etc... Souhaitons que bonne note sera prise par les services compétents. D'avance merci.



Le challenge Martini revient à l'ASMA complet en toutes catégories



Le départ du secteur nord d'été donné, débutant le 1951 a été déçu et perturbé

# L'ÉCHO D'ALGER SPORTS

DIMANCHE PROCHAIN

## Journée de championnat favorable au S.C. BEL-ABBÈS

Les leaders qui reçoivent l'A.S. BONE bénéficieront du match des seconds FCB-ASSE



JUDO

## NIEUVIARTS et HENRY en vedette au 1<sup>er</sup> FESTIVAL DES ARTS MARTIAUX



Le 1<sup>er</sup> Festival des Arts Martiaux, au S.C. d'Alger, a été donné par l'ASMA (S.C. d'Alger) et l'ASMA (S.C. d'Alger)

Le championnat de France amateur

FOOTBALL

## BEL-ABBÈS, tenu en échec par BONE conserve tout de même son avance

F.C.B. et A.S.S.E. n'ont pu se départager (1 à 1) et sont rejoints par l'O.H.D., vainqueur de La Marsa

LES RESULTATS

A ORAN, Gallia et C.A.L.O. 0-0  
A CONSTANTINE, la JSSE bat le ROPC 3-2



VOLLEY-BALLE CHAMPIONNAT DE FRANCE

## Beaux doublés du G.S.A.H. de l'A.S.S.E. et de la B.N.C.I.

Le V.A.C. confirme ses talents d'"accrocheur" L'A.S.S.M.A. deux fois battue à Oran



## Le GALLIA et l'A.S.M.A. gagnent à Blida les coupes de l'"ÉCHO D'ALGER"

Individuellement, succès de GAILLARD (H.) et AÛÉ (G.L.)



Les vainqueurs : H. Gaillard (H.) et G.L. AÛÉ (G.L.)

CE MATIN, AU CAMP DU LIDO

## Première journée du Jumping de Noël



MOTOCROSS

## GOETZ (350) et J.-P. PÉREZ (175) sont champions d'Algérie

LES MÉTROPOLITAINS JACQUEMIN (350), hors catégorie JULIENNE (500), vainqueurs du Prix "Pernod-B.P."



Championnat de France de Motocross, à Blida, le 1951. Les vainqueurs : J. Jacquemin (350) et J.-P. Pérez (175)

MARDI 29 DÉCEMBRE 1959



Une phase du match ASFFJ-ORAN, à Blida, le mardi soir de 1959. Le joueur à l'hydre, passe au-dessus de la défense.

ESCRIME

## Maitre BARRIEL devant DELFORGE enlève l'"ARMANI"



Les participants au challenge Armani groupés au cours de l'épreuve

## Pistes skiabiles à Chrèa

Blida (d.n.c.p.). — D'abondantes chutes de neige ont eu lieu dans le département et la municipalité de Chrèa communique :

• Hauteur de neige sur les pistes de la station : 30 cm., neige tassée et tôle, toutes pistes skiabiles. Départ du convoi à la tour de contrôle : dimanche 8 h. 30. Chaines obligatoires. \*

# La vie religieuse

## NOMINATIONS

Par décision de Mgr l'Archevêque en date du 3 décembre 1959, le R.P. Jacques Muenier, dominicain, est nommé curé de la paroisse du Saint-Rosaire, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1960.

## ORDINATIONS

Le samedi 19 décembre, à 9 h., au grand séminaire, S. Ex. Mgr l'Archevêque confèrera les ordinations suivantes :

Diacres : M. l'abbé Aquilina et M. l'abbé Miraglièse.

Exorcistes et acolytes : MM. les abbés Benassi, Santamaria, Paul Vacher, Jean Vacher.

Portier et lecteur : M. l'abbé Schintu.

M. l'abbé Oltra recevra la tonsure cléricale.

M. l'abbé Vercaemst recevra les ordres d'acolyte et exorciste à Anne-

## "C'est pour être bien adaptés à la terre qu'il faut écouter la cantique des Anges" (R.P. CROSNIER)

A L'OCCASION de la N<sup>o</sup>te de Noël, le R.P. Crosnier, dominicain, et M. le pasteur Boulay adressent cette nuit aux fidèles les messages spirituels radiodiffusés dont nous donnons ci-dessous quelques extraits.

« Qui, présentement, pourrait faire entendre les paroles évangéliques aux habitants des continents modernes, vivant fébrilement dans une civilisation asséchée d'été-d'hiver ? Quel Ange parviendrait à se faire entendre quand il n'y a plus de nuit : nos lumières ne s'éteignent jamais, quand la musique de nos machines ne laisse plus un instant de silence ? Et l'ange, les voix ne viennent plus du ciel... »

« ...Espérance complaisante des choses de ce monde. L'incarnation de la terre pour dans le bruit, une question et ce monde bruit empêche d'entendre la réponse. Il faudrait du silence, une trace... »

« Ce qu'il nous faut à nous c'est un instant de réflexion. Encore une fois c'est cette la nuit de Noël. Être à l'écoute des paroles du ciel, être au service des hommes par une sorte

nécessaire de quelque chose, le futur serait d'être un homme perdu. Des hommes perdus, nous le sommes, parce que nous avons perdu Dieu. C'est d'avoir perdu Dieu que nous ne savons plus ce que signifie être un homme dans sa vraie humilité et dans sa vraie grandeur. »

« Hommes et femmes de ce monde, gardez vos vérités, acquiessez ou balaissez, jeunes aussi qui venez de naître, jetez les regards sur ce petit Enfant... »

« N'est-il pas le Sauveur du monde, celui qui, seul, peut changer notre cœur et faire de nous des hommes, c'est-à-dire des enfants de Dieu ? »

« La nuit nous soit faite à tous, en cette nuit de Noël, de reconnaître notre Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur du monde. Alors, nous pourrions nous rejeter et embrasser paternellement cette bonne nouvelle, espèce d'une grande joie pour tout le peuple... »

**"C'est d'avoir perdu Dieu que nous ne savons plus ce que signifie être un homme"**

Pasteur BOLAÏ.

« Que nous tous, faisons silence et prions l'oreille au message qui résonne dans cette nuit unique. »

« ...Quand c'est Dieu qui nous parle... »

## AU MONASTÈRE DES CLARISSES : MESSE DE REQUIEM POUR MÈRE CLAIRE

Jeudi 17 décembre, à 9 h. 30, un service funèbre solennel sera célébré au monastère des Clarisses, vallée des Consuls, pour la Rde Mère Claire, du Sacré-Cœur, abbesse fondatrice.

Les clarisses y invitent les tertiaux franciscains, les amis et les bienfaiteurs de leur monastère.

## ARCHEVÊCHE D'ALGER

Service funèbre pour M. Oland. — Lundi, 14 décembre, à 9 h., à la cathédrale, service funèbre pour le repos de l'âme de M. le chanoine Oland, décédé le 15 novembre.

## Conférence du R.P. Boulay à la cathédrale d'Alger

### DIEU EST-IL UNE INVENTION DE L'HOMME ?

Que la notion de Dieu émane de l'imagination de primitifs apeurés devant le déchaînement des forces naturelles dont ils ignorent les causes ou de pusillanimes refusant l'effort et confiant à des êtres transcendants le soin de pourvoir à leur destinée, telle est la croyance bien établie quoique peu critiquée du marxisme et de tous ses succédanés.

## LES CHRÉTIENS D'ALGER ONT CÉLÉBRÉ NOËL dans la ferveur et l'espérance



A la cathédrale d'Alger

La vie de chacun appartient à Dieu seul. Et par amour pour les hommes, Dieu a donné son fils au monde comme un cadeau. Et, cette nuit dernière, dans les églises résonnait le cri de joie : « Peuple de Dieu, chante ton Rédempteur ». Des familles algériennes, venues d'être d'onges dans la douleur et dans le droul. Le crime avait armé des masses pour faire d'innocentes victimes.

A la cathédrale, Mgr Duval, archevêque d'Alger, a célébré la messe pontificale au cours de laquelle les chants étaient menés par la Chorale et la chorale du grand séminaire. A l'événement, Mgr l'Archevêque a exprimé d'abord la profonde tristesse qu'il a éprouvée à l'annonce de l'horrible attentat qui a fait de si nombreuses victimes à Alger la veille de Noël. Il a été suivi par une foule de chrétiens.

# Carrefour de l'élégance

Un cocktail de presse célèbre le 10<sup>e</sup> anniversaire du salon Maryse-Zizou PLANELLES... aux couleurs de Guerlain

## LE JUMPING DE NOËL !



Courtesy et gala, avec un menu, avec quelques conversations - parmi les voisines - qui participent au plaisir et à l'élégance de ce "Jumping de Noël" à deux heures de l'après-midi. Au premier étage de l'Hotel de Ville, sous la direction de Mlle Marie-Louise Bouchard et Mme Thérèse Pagez, Mme Marie-Louise Bouchard et Mme Thérèse Pagez. Un brillant cocktail dans les salons de l'Hotel de Ville. Mlle Marie-Louise Bouchard et Mme Thérèse Pagez. Mlle Marie-Louise Bouchard et Mme Thérèse Pagez.

## FOURRURES MANCHON RAYNAL

vous présentent une magnifique collection :  
Astrakans - Visons sauvages et toutes nuances  
3, RUE BALLAY (1<sup>er</sup> étage) TEL. 316-21

La HAUTE COIFFURE FRANÇAISE (Section Alger) :

ANTOINETTE, Hôtel Aletti  
LUDO, 46, rue d'Isly  
MARYSE ZIZOU PLANELLES  
RAPHAEL ESCOBAR  
SAUVEUR MEGLIO, 53, rue d'Isly  
ROBERT GATT, 3, boulevard Bugeaud

réalisent en leur salon les coiffures nouvelles qui personnalisent une cliente.

## "NOUVELLE VAGUE" DE NOËL !



### LE NUMERO CINQ

de Melpomène... Prêt-à-porter pour les fêtes de Noël... et pour les fêtes de Noël... et pour les fêtes de Noël...

A. de... de Melpomène... de Melpomène... de Melpomène...

TELEPHONE 316-21

Dans son décor de Noël  
"ELLE ET LUI" propose  
ses cadeaux de fêtes !

NOUS y voilà, mesdames, voici revenue la semaine des courses agréables. N'attendez pas la boucledole de dernière minute pour choisir dans l'infinie variété des cadeaux exposés à "Elle et Lui"... celui qui cause de la joie, parce qu'il est du cœur, choisi avec amour.

## BISSONNET une griffe de tradition

NOËL est présente à bien des cadeaux, fruits de la tendresse... pour les enfants, pour Madame et pour Monsieur. Tout est en la ville étincelante de scintillations.

Griffe de tradition... Bissonet, parmi des milliers de cadeaux, à sélectionner, 4, rue Michelet, ce que vous aimerez trouver accroché à l'arbre scintillant ou dans vos chaussures de Noël, au matin du 25 décembre.

Pour vos filles, un choix de magnifiques poupées vêtues d'opérettes : la poupée sur « ballons à rotelles », le « poupon » qui s'agite sur sa chaise et saute de joie au passage du train... Train télécommandé, un vrai réseau français avec gares de triage, wagons télécommandés ; sous les jouets s'inspirent de l'actualité scientifique ; mecano toujours plus perfectionné : le Mopopoli ; le Cirodo qui reconstruit une enquête policière et surmonte la vocation de juge d'instruction... et tant d'autres encore.

Le besoin d'affection des petits sera satisfait par le merveilleux zoo en peluche.

Pour les grands, le cadeau cuir est le type même du présent de qualité élégant et amical.

Les beaux sacs en croco noir, ou



## Le temps des cadeaux FAGUEST

N'ATTENDEZ pas la toute dernière minute pour choisir les tentations qui combient une femme.

Le maroquinier Paguet réalise en ses vitrines de fête, les péchés mignons qui excitent la convoitise des femmes. Dans ce décor scintillant où jouent les jeux de lumière, qu'attend les sac qui dit : « Il a pensé à moi... »

Croco noir aux petites écharpes tulle et aiguilles dans une infinie variété de modèles luxueux ; sacs en velin dans ses multiples variations, à rabat, sans rabat, qui assurent le triomphe des heures élégantes ; porte-sac en angle, aux blonds dorés de soleil ; sacs à bandoulière dont les colliers-pêches raffinent, sous une couleur de pastel assortie aux nuances des chaussures de réveillon.

Avec les longs parapluies aiguille, manches blanches éfilées, coiffes usées ou imprimées... toute une gamme de cadeaux séduisants de haute qualité, dont les femmes raffolent.

Merveilleux maroquinier, objets familiers pleins de charme, qui semblent créés pour la fête de Noël, appontent sur le paquet filé d'or le label Paguet, 2, rue Dumont-d'Urville.

## Cadeaux! Noël à la boutique ADRIEN

NOËL y sera, Madame ! Voici l'heure de choisir les cadeaux de Noël, agréables et utiles. Partez donc à la boutique des cadeaux de Noël.

Des bijoux d'art, des sacs de cuir, de la lingerie, des bijoux de la femme, qui peuvent être et qui sont de bon goût et de bonne qualité.

La boutique propose, dans ses vitrines, des cadeaux de Noël, agréables et utiles. Partez donc à la boutique des cadeaux de Noël.

MARCEAU FABRE  
PAYSEER - COIFFEUR  
BRATELLE  
vous propose ses spécialités de fin d'année  
Expédition de dettes fournies  
31, RUE COLONNEL-BOUVARD  
TEL. 316-21



# LES SPECTACLES

A LA SALLE PIERRE-BORDES  
**Les J.M.F. présentent**  
**"L'OPÉRA DE POCHE"**  
 avec "LE TÉLÉPHONE" de Carlo Menotti  
 et "LE VENTRILOQUE" de Marcel Landovsky

**Irène JAUMILLOT**  
 vient chanter "FAUST"  
 et la "VIE DE BOHÈME"  
 à l'opéra d'Alger

LE PLUS GRAND  
 BAL D'ALGER **DANY ROMANCE** SALLE DES PETITES  
 DE SAINT-EUGÈNE  
 ON DANSE de 8 h. à minuit  
 JAZZ D'ALGER au **SAN SEBASTIAN**  
 LE PLUS BEAU BAL D'ALGER **GERARD SOCQUET** SALLE DES PETITES  
 DE KOUBA

SALLE DES ACTES  
**"Coquetterie et pudeur du lyrisme"**  
 Yvonne VALENCE, soprano  
 Jacques BEAUVERD de la Faculté des Lettres

OPÉRA Les AMANTS de VENISE  
 8 GRANDS GALAS ITALIENS  
 PRODUCTIONS THÉÂTRALES GEORGES HERBERT  
 OPÉRA - KAMÉRIE 2 JANVIER, Soirée à 20 h. 30  
 UN HOMME COMME LES AUTRES  
 UN SAC D'EMBOUILLES  
 LA FAMILLE HERNANDEZ

VERSAILLES (clm) - PARIS - MARIIGNAN - BOXT  
**Maigret**  
 et l'Affaire Saint-Fiacre  
 JEAN GABIN  
 JEAN DELANNOY  
 GEORGES BERENSON  
 MICHEL AUDARD  
 SAINT-FRANÇOIS  
 MAURITZ BERNEZ

Pour le gala de fin d'année  
**Quarante minutes**  
 de fou rire avec  
**Raymond Devos**  
 au casino Aletti



Ce soir à 20 h. 30, DINER-DANSANT  
 avec, à 22 h. 30, un Spectacle de Variétés  
**JOHN WILLIAM**  
**DANIELE GEORGE**  
**BALLET BENTYBER**  
 Réservation Dîner ou Spectacle : Tél. : 83-00-40

Un REPORTAGE de plus grand intérêt que vous ne devez pas manquer...  
 Dans le cycle CONNAISSANCE DU MONDE, les ORG. ART. R. BRIERE présentent  
 Salle Bordès, samedi 19, à 20 h. 15, dimanche 20, à 18 h. et 17 h. 30  
**MOSCOU D'AUJOURD'HUI**  
 et les ALPENISTES  
**FRANÇAIS AU CAUCASE**  
 Après un court séjour dans un camp de montagne où vous découvrirez les méthodes  
 et les techniques de l'alpinisme russe, vous visiterez MOSCOU, pénétrerez dans l'en-  
 ceinte de KREMLIN, vous défilerez au MAUSOLEE DE LENINE et de STALINE.  
 Vous assisterez à une fête de la Jeunesse, etc... Loc. Salle Bordès 1 B. av. in stance.  
 RECIT de **Jean GALLAND FILMS EN COULEURS**

A la salle Pierre-Bordes  
 Le spectacle de variété  
 de l'équipe théâtrale  
 d'Henri Cordreaux, a été  
 mercredi, une éclatante réussite

A L'OPERA

Troisième reprise  
 de « Faust »  
 avec Lyne Cumia  
 et Jean Ragouin

Samedi, salle Bordès, une troupe oranaise "Les Tréteaux"  
 donnera "Barouffe à Chioggia" de Goldoni



Dimanche, 10 heures, salle des Actes, "La barque sans pêcheur"  
 par la Maison des jeunes  
 14 h. 30, salle Bordès, 250 choristes sur scène  
 Lundi, à l'Opéra, "Figure de proue" clôture le cycle

**CIRQUE ANTONIO**  
 4 DEBATS JOURS - CHAMP-DE-MARIIGNAN  
 Les claviers, la cavalerie, les acrobates, les levées  
 C'est le vrai cirque ! Location sur, à partir 16 h.

**CASINO MUSIC-HALL**  
 Soirée 21 h. SUR SCÈNE Soirée 21 h.  
**MAYOL... GUX NUES**

**REVEILLON**  
 COTILLON

**DERUNSY - LE CLUB - CAMERA - LYNN**

DANIEL GRUEN - PASCALE PETIT  
**Julie la Rousse**  
 un film de CLAUDE BOISSOL  
 avec RENE-LOUIS LAFFORGUE

A.B.C. (clm) - FRANCAIS (clm) - BUSSETY - LA PELLE  
 Toutes les plus  
 Grandes Attractions  
 Internationales  
 pour le prix d'un  
 fauteuil de cinéma!

**Nuits d'Europe**  
 CASINO MUSIC-HALL - CIRQUE - DANSE - CABARET - SALLE THEATRE  
 70 NOMBRES SENSATIONNELS DANS LEUR AMBASSADE DE  
 LONDRES - PARIS - BOME - BOSTON - MADRID, etc.



Chez les pétroliers  
 de la C.F.P. (A)  
**Jean Nohain**  
 présente ce soir  
 « Conte de Noël  
 à Hassi-Messaoud »  
 avec Fernand REYNAUD  
 Colette RENARD  
 et Lucien LUPU...

Chez Arnaud, rue Charles-Péguy  
**ART BLAKEY** le "messager du jazz"  
 a dédié, hier soir  
 ses disques Fontana



**CASINO MUSIC-HALL**  
 La Direction du CASINO MUSIC-HALL, le personnel, les artistes, musiciens,  
 l'impressario M. LUDO, avec le concours de la Presse, des Cabarets et Casinos  
 organisent CE SOIR, à 21 heures, un

**GALA DE MUSIC-HALL**  
 au profit des SINISTRES DE FREJUS  
 AU PROGRAMME :

**LA GRANDE VEDETTE JACK GAUTHIER**  
 prêtée gracieusement par la Direction du CASINO MUNICIPAL  
 accompagné par **Maurice BLANCHOT** directeur musical  
 des disques ICAL  
**Jean SIEGFRIED - Le Ballet ZAMBELLA**  
 dans son tour de chant Chant et danse avec Zambella et Demino  
**Ballet CHELMY - Les ARMOS - Raymonde DEGRAS**  
 et ses 4 danseuses danses acrobatiques chanteuse moderne  
**Joëlle MARNAY - Odette GAYDOR - Les 2 SANTACREU**  
 chanteuse fantaisiste la dynamique chanteuse danses modernes et choréographe  
**Guy et Dany BELLS - René JOSE - Georges MARTINEY**  
 jongleurs chanteur chanteur  
**HAROLD et ses PERRUCHES** Orchestre à  
 ET D'AUTRES NOMBREUSES ATTRACTIONS  
 Spectacle présenté et animé par MM. Jacques BEDOS et GEORGIX  
 SOYEZ NOMBREUX A PARTICIPER A CETTE ŒUVRE DE SOLIDARITE  
 Prix des places : 200 à 1.200 fr.  
 Location ouverte au CASINO

OLYMPIA VEJURO SHIHARARA  
**PIGALLE A TOKIO**

# Le Cinema

**COLISEE-VOX-HOLLYWOOD 19-17,30 PLAZA 19,30**  
**Nadja TILLER et Peter VAN EYCK**  
 dans un film inspiré d'un authentique fait divers  
**LA FILLE ROSEMARIE**  
 (Coeur FAURETTE et la Critique au Festival de VENISE)  
 (CLUSEE D'OR au meilleur film étranger à HOLLYWOOD)  
 Blonde... Jeune... Jolie...  
 ... Ses faveurs, ses confidences, son silence d'échotier et prix d'or  
 Elle fit trembler la grosse industrie européenne

**STUDIO 19-17,30 4<sup>e</sup> semaine d'inépuisable succès!**  
 de l'admirable réalisation de Marcel Carné  
**LES TRICHEURS**  
 Courageux, cinglant, cruel et cependant plein d'espoir!

**MARIVAUX 19-17,30 Jack HAWKINS et Gia SCALA**  
**CHEF DE RÉSEAU**  
 Dans l'ombre d'Hitler, il préparait la défaite du 3<sup>e</sup> Reich  
**6<sup>e</sup> semaine AU TRIOMPHE 19-17,30 Brigitte BARDOT**  
 fraîche, candide, inattendue, adorable, dans  
**BABETTE S'EN VA-T-EN GUERRE**  
 En Cinémacope et en couleur.  
 En complément : HISTOIRE D'UN FORGEMAN ROUGE  
 Prix spécial de Jury du court-métrage. Cannes 1959

**LUX 11 h. 15 13 h. 15 15 h. 15 17 h. 15**  
**ORIK MIA et GOGARDE ZETTERLING dans**  
**AVENTURE A BERLIN**  
 (SALLE REPRÉSENTE)

**EMPIRE 16 h. 15 Pierre BRASSEUR - Philippe CLAY**  
**REGENT 16,30-17 NOEL-NOEL - J. RICHARD - L. BAROUX**  
**VARIETES 16 h. 30**  
**MONDIAL 16 h. 30**  
**Messieurs les Ronds de Cuir**

**MAJESTIC 11 h. 30 13 h. 30 15 h. 30 17 h. 30**  
 Robert LITVINOFF et Ray HODGES  
**ZORRO L'INDOMPTABLE**

**MONACO 14,30 - 17 - 21 h.**  
 Jean GARIN - Françoise BELORME  
**LES MISÉRABLES (1<sup>er</sup> épisode)**  
 Tricardisme. Couleurs par Technicolor

**RITZ 13 h. 30 - 21 h.**  
 En film d'action et d'aventure au large et au combat  
 Mijanou BARDOT - Gérard LANDRY  
**LE PIRATE DE L'ÉPERVIER NOIR**

**CARREFOUR (souterrain) DES FACULTES**  
 LES PHOTOS DES MEILLEURS SPECTACLES VOUS SONT PRÉSENTÉES  
 CHOISISSEZ VOTRE PROGRAMME **HALL DU CINEMA**

**LE RICHELIEU 10 h. 30 12 h. 30 14 h. 30 16 h. 30 18 h. 30**  
 DE GRANT DE LA DANSE  
 Lola FLORES - Manolo CARACOL  
**LA NINA DE LA VENTA** Participe japonais  
 mono-titres français

**LE DEBUSSY 14,30 - 17,30 EN DOUBLE LE CLUB**  
 EXCLUSIVITE 15 - 17,30 - 21,30  
**Lino VENTURA - Andréa PARSY**  
 dans un film de Gino GRANICER  
**125, RUE MONTMARTRE**  
 PRIX DU QUATRIÈME GRAND PRIX  
 avec Robert HIRSCH - Dora DOLL - Jean DESAILLY

**OLYMPIA - CAMERA - LYNX - LYDO 14,30 - 17 - 21,30**  
 14,30 - 21 h. 16,30 - 21 h. 18,30 - 21 h.  
 AVANT LUI, LE MOT • GANOSTER • N'ENVAITAIT PAS!  
**AL CAPONE**  
 avec RUDY STEIGER  
 INTERDIT AUX MOINS DE 18 ANS

**STELLA 14,30 - 17,30 19,30 - 21,30**  
**PARACHUTISTE MALGRE LUI** de JEAN MARTIN  
 et JERRY LEWIS

**MIDI-MINUIT 13,30 - 15,30 - 17,30 - 21 h.**  
**LA PLUS GRANDE ENQUÊTE POLICIERE**  
 ORSON WELLES - CHARLTON HESTON  
 MARION DEXTER - ALAN TAMBOFF  
**LA SOIF DU MAL**

**VERSAILLES 14 h.**  
 3<sup>e</sup> SEMAINE DE SECUR



CLUSEE - DEBUSSY  
**125 RUE MONTMARTRE**  
 Lino VENTURA, avec Dora DOLL et Jean Martin, dans "125 RUE MONTMARTRE" de Gino GRANICER. Un film d'action et d'aventure au large et au combat. Prix spécial de Jury du court-métrage. Cannes 1959.



A.B.C. - FRANCAIS - CASINO  
**LA NUIT DES ESPIONS**  
 Pierre BRASSEUR et Philippe CLAY dans "LA NUIT DES ESPIONS" de Gino GRANICER. Un film d'action et d'aventure au large et au combat. Prix spécial de Jury du court-métrage. Cannes 1959.



COLISEE - VOX - PLAZA HOLLYWOOD  
**LES PROMESSES GANGEREUSES**  
 Jean GARIN et Françoise BELORME dans "LES MISÉRABLES (1<sup>er</sup> épisode)". Tricardisme. Couleurs par Technicolor.



EMPIRE - MAJESTIC MONDIAL  
**PETER FOSS le voleur de millions**



COLISEE - VOX - PLAZA HOLLYWOOD  
**LA CHASSE AUX MARIS**  
 Lino VENTURA et Dora DOLL dans "LA CHASSE AUX MARIS" de Gino GRANICER. Un film d'action et d'aventure au large et au combat. Prix spécial de Jury du court-métrage. Cannes 1959.

## L'ANGE SALE

CLUSEE - DEBUSSY



**LA VACHE ET LE PRISONNIER**  
 EMPIRE - REGENT - MAJESTIC - MONDIAL - MONACO



**LE BARBARE ET LA GEISHA**  
 CASINO - A.B.C. - MUSSET - LA PERLE



## PRINTEMPS A PARIS

avec LES PLUS GRANDES ATTRACTIONS INTERNATIONALES ET LE FRANÇAIS CANON DE MOULIN ROUGE

**MARIVAUX 18-17,30 Glenn FORD et Jack LEMMON**  
 dans un western pas comme les autres  
**COW-BOY** EN SCOPÉ ET EN COULEURS

**8<sup>e</sup> SEMAINE d'immense succès au TRIOMPHE 19-17,30**  
 Brigitte BARDOT candide, sincère, adorable dans:  
**BABETTE S'EN VA-T-EN GUERRE**  
 En Cinémacope et en couleur.  
 En complément : HISTOIRE D'UN FORGEMAN ROUGE  
 Prix spécial de Jury du court-métrage - CANNES 1959  
 Une cure de jeunesse, de détente et de gaieté

**LUX 11 h. 15 13 h. 15 15 h. 15 17 h. 15**  
 PETER CUSHING, MICHAEL GOUGH dans  
**Le CAUCHEMAR DE DRACULA**  
 (CLUSEE-DEBUSSY)

**CARREFOUR (souterrain) DES FACULTES**  
 LES PHOTOS DES MEILLEURS SPECTACLES VOUS SONT PRÉSENTÉES  
 CHOISISSEZ VOTRE PROGRAMME **HALL DU CINEMA**

**RITZ 16 h. 30 - 21 h.**  
 LA BATAILLE QUI ÉCRASA LA PUISSANCE JAPONAISE!  
 KERWIN MATHEWS - JULIE ADAMS  
**TARAWA TÊTE DE PONT**

**EMPIRE 16 h. 30 - 21 h.**  
 JEAN MEYER - LOUIS BÉGIN - J. PIAT - J. HODDY  
**VARIETES 16,30 - 17,30**  
**MONDIAL 16 h. 30 - 21 h.**  
**LE MARIAGE DE FIGARO**  
 (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> spectacle) film de la Comédie-Française  
 N'oubliez pas de réserver votre location-régime et votre entrée au Carrefour St-Hippolyte - 4, rue de la Harpe

**REGENT 16,30 - 17,30**  
**MAJESTIC 16,30 - 17,30**  
**MAYERLING**  
 (en couleur par Agfa) avec JERRY LEWIS - DANIE MARTIN  
**MONACO 14,30 - 17 - 21 h.**  
**PARACHUTISTE MALGRE LUI**

**LE DEBUSSY 14,30 - 17,30 EN DOUBLE LE CLUB**  
 EXCLUSIVITE 15 - 17,30 - 21,30  
 UNE REALISATION SUR LA JEUNESSE QUI DOIT VOUS PASSIONNER...  
 PETER VAN EYCK - COLETTE GODA  
**L'ANGE SALE**

**OLYMPIA - CAMERA - LYNX - LIDO 14,30 - 17 - 21,30**  
 14,30 - 21 h. 16,30 - 21 h. 18,30 - 21 h.  
 ABEER MURPHY - JOANNE RUE - SANDRA DEE  
**LE BAGARREUR SOLITAIRE**

**STELLA 14,30 - 17,30 19,30 - 21,30**  
**LE CIEL BRULE** avec Amélie NAZARET  
 Photo LESTAL & SULLAN

**VERSAILLES - PARIS - MARIGNAN - ROXY 14 h. 30 - 17 h. 30**  
 14,30 - 17 - 21 h. 16,30 - 21 h. 18,30 - 21 h.  
 Incroyable divertissement, rythme et fantaisie  
 avec GILBERT BECAUD, MIREILLE GRANELLI dans  
**CROQUEMITOUFLE**

**A.B.C. - CASINO - MUSSET - LA PERLE 14,30-17-21 h.**  
 14,30 - 17,30 - 21,30 16,30 - 21 h. 18,30 - 21 h.  
 Des titres remarquables, une action étonnante...  
**JOHN WAYNE et EIKO ANDO dans**  
**LE BARBARE ET LA GEISHA**  
 CINEMACOPE - COULEURS

**FRANCAIS 13 heures 21 heures**  
 EN EXCLUSIVITE AMOUREUSE  
 25 MINUTES DE FUG ABBE  
**LA GRANDE EPOQUE**  
 avec LAUREL et HARDY, WILL ROGER, BEN TURPIN  
**LE VENDOME 14,30 - 17,30**  
 Un grand film d'espionnage  
 de CLAUDE AUTANT-LARA  
**LE ROUGE ET LE NOIR**  
 avec GERARD PHILIP, DANIELLE DARRIEUX

**LE RICHELIEU 14 h. 30 - 17,30 - 21 h.**  
 D'après l'œuvre célèbre d'André BOUVEREY  
 François PERIER - Micheline PRESLE  
**BOBOSSE** LE TRIOMPHE DU RIRE  
 ET DE LA BOULANGERIE

**MIDI-MINUIT 13,30 - 15,30 - 17,30 - 21 h.**  
 L'AGENT SECRET LEO PAQUET SEVENTH!  
 Lino VENTURA - Charles VANEL  
**LE GORILLE VOUS SALUE BIEN**



Suspense en Méditerranée

## Sans l'intervention rapide du "Loire" le "Rikke-Skou" faisait naufrage

Le niveau de l'eau atteignait déjà 2 m. 50 dans le compartiment des machines. Le navire a réparé hier à Alger

**R**égion Algérie  
19-25 Alger

DEUXIÈME  
13-14  
DÉCEMBRE  
1955

Publié à  
l'Acti-Publicité  
1, avenue  
Pateron  
Alger  
Tél. 84-85-86  
& 84-88-87  
C.C.P. 1094-10

Arraisonné par l'"Etourdi"  
escorteur de la marine nationale  
au large de Ténès

Le cargo hollandais "BESS-BOSH"  
transportait 262 tonnes de T.N.T.  
destinées au F.L.N.

Le tanker "Samarrah"  
décharge à Lavéra  
le premier envoi de pétrole  
parvenu à Bougie par oléoduc

M. KAMMENCY - ...

En attendant l'inauguration officielle de l'oléoduc  
Les tankers "Minerve", "Volva"  
et "Samara" rodent les installations

du terminal  
de Bougie  
Es embarquant  
75.000 tonnes  
de pétrole



BOUGIE, au large des côtes  
de l'Algérie.

VOICI LA "SABINE", VEDETTE PORTUAIRE



Pour le contrôle portuaire - Sabines de la marine nationale de Bougie, dans un cadre agréable et à proximité de la ville. Elle est équipée de toutes les installations nécessaires à son service. Elle est commandée par le capitaine Bougie, à Alger et sera le port de la ville algérienne des relations hydrographiques algéro-bougiennes. (Photo: L'Echo d'Alger-1)



LIAISONS AMÉLIORÉES

## La "CARAVELLE" AIR FRANCE

Après le Delfin à destination de Tunis...  
Le premier courrier à destination de Tunis sera assuré par la Caravelle AIR FRANCE, avec son équipage et sa cargaison, ainsi que l'équipage de la Caravelle.

SUITE EN PAGE 3



a inauguré, hier, son premier vol commercial Alger-Paris en 2 h. 20 avec de nombreuses personnalités à bord

Lundi soir, au retour de sa tournée postale  
**UN BIMOTEUR DE BOUFARIK s'est écrasé près de Beni-Mered trois morts et un blessé grave**

# Alger - Bougie - Alger ou le rallye de l'amitié

Bougie, ville vedette de l'actualité. Sur toutes les antennes, dans tous les journaux, ce port algérien est le point de mire de tous les Français, qui ouvrent tout grands leurs yeux et leurs oreilles. Les pilotes algériens ont décidé d'aller voir ça de plus près, de tout près même. Et c'est pourquoi, en ce dimanche magnifique du 20 décembre, quinze avions, dits légers, se sont envolés à la queue-leu-leu de l'aérodrome de Chéragas vers l'Est.

Plus à l'Est, Club d'Alger, une nouvelle course... c'est un effet...

# Publicités

## LA MAISON DE LA DATTE



Son Magasin...  
**LE VRAI!**

informe son  
aimable clientèle  
qu'elle n'a  
qu'un seul magasin  
dans le haut de la  
rue Charras au n° 9

Tout a commencé au cœur de l'été  
**DES PETITES FILLES  
ET DES CARTES POSTALES**  
Un conte d'avant Noël.



*Adaptation, inspirée de son livre*  
C'est merveilleux, dans toutes les bibliothèques d'Algérie, dans toutes les pages  
des revues, dans tous les défilés de télévision, dans les grandes  
magasins, vous pouvez acheter, pour trois fois vingt francs, d'été  
dire trois fois vingt, un petit du coin, une petite carte postale.  
Elle est toute... en... en...

**nouveau service**

**ALGER-PARIS: 2 H 20 EN "JET"**

**Caravelle** DÉPART QUOTIDIEN

ALGER	PARIS
-------	-------

**OUVERTURE LE 14 DÉCEMBRE**

**SAISON sans supplément**

**AIR FRANCE**

CARAVELLE ET BOEING. LES 8 MEILLEURS "JET" DU MONDE. SERVICE ALGER-PARIS.

**« AUTO-UNION D.K.W. » TOUT TERRAIN  
APTE A TOUT — PASSE PARTOUT**

**DIRECTEURS D'ENTREPRISES, PRÉPOSÉS AU MATÉRIEL, CHEFS DE  
PARCS AUTOS, n'hésitez pas à faire à votre gré un essai qui vous convaincra.**  
**FACILITÉS DE MARCHÉ COMMUN — LIVRAISON RAPIDE**  
**STOCK IMPORTANT DE PIÈCES DÉTACHÉES**  
Centre d'essai permanent, références, documentations, etc...  
**Sté A.F.N.A.M., 136 bis bd Télemly, Alger. 601-18**

**Plein Ecran 43cm**  
**125.250.**

Tous les Téléviseurs Radiola pourront recevoir la 2<sup>e</sup> chaîne

**Radiola**  
LA RADIOTECHNIQUE

EXCEPTIONNELLEMENT  
A TITRE DE LANCEMENT  
**10 MOIS DE CREDIT  
SANS INTERETS**

**MURENE**  
UN CANOT AUTOMOBILE  
A LA PORTEE DE TOUS

VITESSE: 40Km-heure  
**330.000 Frs**

**ALGER NAUTIQUE**  
2, rue F.-Roosevelt - ALGER - Tél. 66-91-13

ET CHEZ LES REVENDEURS :

**BOULOUCH et ASSANTE**  
8, rue Franklin-Roosevelt

**DUCROT**  
rue du Docteur-Brives  
(Champ-de-Manœuvre)

**EDICOMOR**  
22, avenue de la Bouzaréa

**ZAFRAN SPORTS**  
rue Borély-la-Saple

**FONCTIONNAIRES**

- \* HABILLEZ-VOUS
- \* HABILLEZ TOUTE VOTRE FAMILLE
- \* CHOISISSEZ VOS CADEAUX DE FIN D'ANNEE

chez **G. SEMO**  
9, rue Guillaumet (Ecole Lazerges) - ALGER

qui vous offre en payant selon vos possibilités, des  
IND CHEMISIER et HAUTE COUTURE

MADAME...  
**N'EMPRUNTEZ  
JAMAIS  
LA VOITURE  
DE VOTRE ÉPOUX!**  
(Il n'aime pas ça...)

**LOUEZ PLUTOT UNE  
VESPA 400**  
REINE DE LA CIRCULATION  
chez  
**EUROPCARS**  
5, RUE MOLIERE — Tél. 66-69-60

**T ET SANS INTÉRÊT**

**EMPRUNT  
S.N.REPAL  
1959**

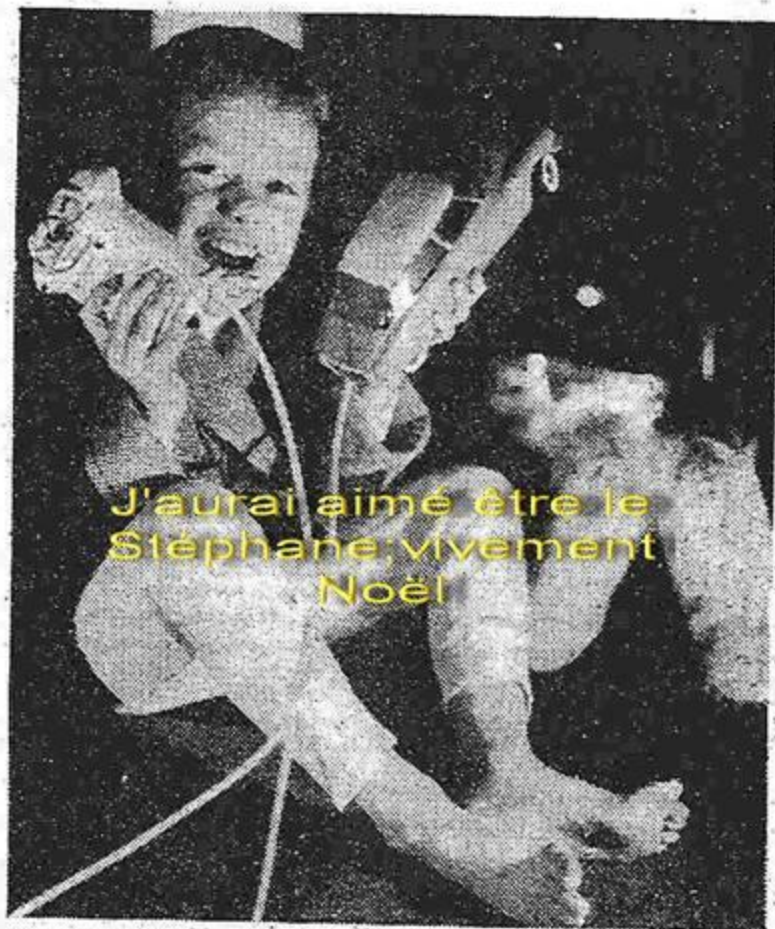
**5% NET**  
Émis à 20.000 frs

Remboursable

21.500 frs de 1960 à 1964  
22.000 frs de 1965 à 1969  
23.500 frs de 1970 à 1974

On souscrit  
dans les Banques

## Coup de Coeur



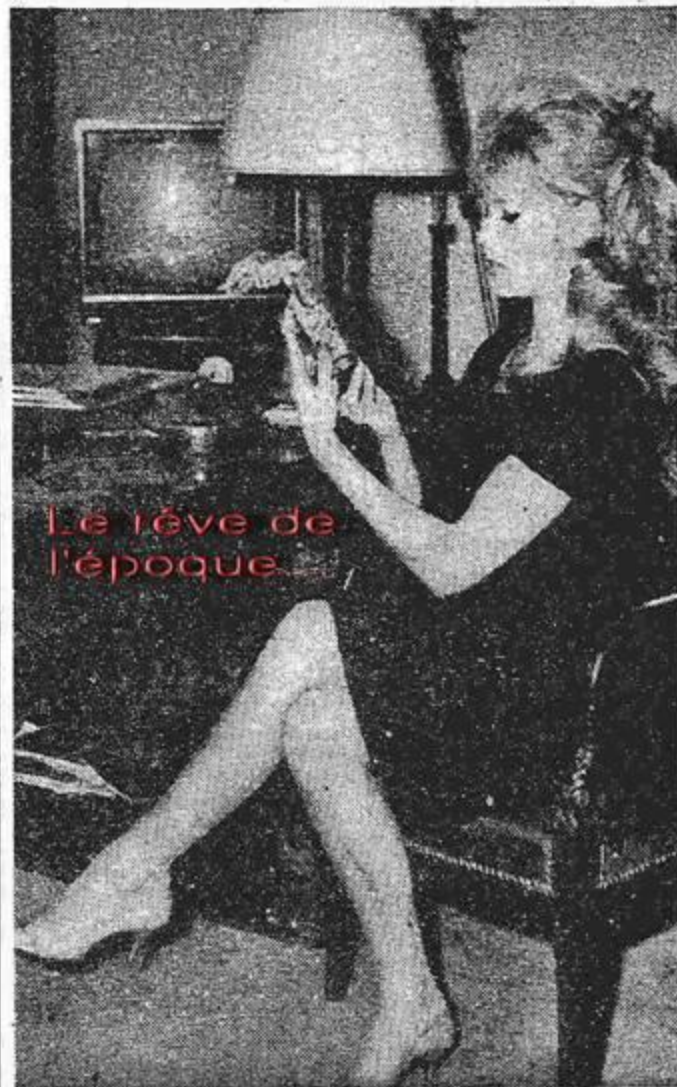
J'aurai aimé être le  
Stéphane vivement  
Noël

### LA JOIE DU REVEIL

Quelle joie, le matin de Noël, quand les espoirs sont comblés et que le sourire d'un enfant salue les dons du Père Noël ! Stéphane vient de découvrir dans ses souliers une D.S. miniature GEGE télé-guidée, à quatre vitesses, qui peut rouler pendant quinze kilomètres ; son tableau de bord actionne phares et klaxon

## Vœux de L'époque

BRIGITTE BARDOT A REÇU CHEZ ELLE  
SA « VICTOIRE » DU CINÉMA FRANÇAIS



Le rêve de  
l'époque...

C'est au cours d'une cérémonie télévisée qui s'est déroulée hier soir au studio des Buttes-Chaumont que M. Fourré-Cormery, directeur du Centre du cinéma, a remis à leurs lauréats les « Victoires » du cinéma français. Mais cependant que Sophia Loren, Yul Brynner et Pascale Petit étaient présents à cette manifestation, Brigitte Bardot, meilleure actrice française, du référendum organisé auprès des exploitants des salles, dans l'impossibilité de se déplacer, recevait dans son appartement de l'avenue Paul-Doumer, la statuette à l'effigie de la Victoire de Samothrace. Brigitte Bardot, qui attend pour le début de l'année prochaine, un heureux événement, contemple la Victoire qui vient de lui être décernée



Bonus

# Bougie, premier port pétrolier de France

REJUS

M. Michel Debré a assisté hier au départ du premier tanker : ***l'Altair*** vers Marseille-Lavera

NOS INFORMATIONS  
EN PAGE 14



Centre d'exploitation de la R.E.P.A.L. à Hassi-Messaoud, de gauche à droite : MM. Fontanet, Jacques Seustelle, Michel Debré, Mlle Sid Cors, le général Dudagnon, MM. Monnarville et Jeanneney.

M. Michel DEBRÉ, samedi à Hassi-Messaoud

## CE QUI A ÉTÉ FAIT AU SAHARA EMEUT LA NATION TOUT ENTIÈRE



***Le Sahara***  
fournira en **1962**  
plus de la moitié  
de la consommation  
de pétrole

*...Pour que l' "Altair" quitte le quai il a fallu, du Sahara à Bougie, 18 mois durant, le labeur de 5.000 hommes, 52 milliards, la vigilance de l'armée...*